

2° QUADRIMESTRE 1914

1. Decreto del Ministro degli affari esteri e deliberazione del Commissariato dell'emigrazione, relativi ai noli massimi per il trasporto degli emigranti nel secondo quadrimestre 1914.

A. — Decreto del Ministro degli affari esteri.

IL MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI.

Viste le proposte di noli per trasporto degli emigranti nel 2° quadrimestre 1914, presentate dai vettori: Navigazione Generale Italiana, La Veloce, Lloyd Italiano, Italia, Lloyd Sabaudò, Nord-deutscher Lloyd, Hamburg-Amerika Linie, White Star Line, Anchor Line, La Ligure-Brasiliana e Siculo-Americana;

Tenuto conto delle informazioni raccolte a norma dell'art. 14 della legge sull'emigrazione sulle condizioni generali del mercato dei noli e sui prezzi per il trasporto dei passeggeri di 3ª classe nei viaggi transatlantici, praticati nei principali porti esteri;

Tenuto conto della classe e velocità dei piroscafi e della qualità dei trasporti;

Sentito il parere della Direzione generale della Marina mercantile e delle Camere di Commercio di Genova, Napoli, Palermo, Messina e Venezia;

Esaminate le ragioni addotte dai suddetti vettori a sostegno delle loro domande, nonchè le considerazioni per cui il Commissariato dell'emigrazione non ha creduto di approvare le proposte di noli presentate dagli stessi vettori;

Ritenuto che le considerazioni del Commissariato, già comunicate ai vettori, appaiono approvabili per quanto concerne il mantenimento dei noli nella stessa misura adottata pel quadrimestre che volge al termine;

Sentito il Consiglio Superiore di Marina;

Visto l'art. 14 della legge 31 gennaio 1901, n. 23;

DECRETA :

Sono stabiliti i seguenti noli massimi, pel trasporto di emigranti, dal 1° maggio al 31 agosto 1914 :

Navigazione Generale Italiana.

PIROSCAFI	STATI UNITI		CANADÀ (Halifax)	PLATA	
	Nuova York Boston e Filadelfia	Nuova Orleans		Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Monte- video e Buenos Aires
Re Vittorio . . . . .	. . .	. . .	. . .	200	215
Regina Elena . . . . .	. . .	. . .	. . .	200	215
Principe Umberto . . . . .	. . .	. . .	. . .	200	215
Duca di Aosta	200	225	. . .	200	215
Duca degli Abruzzi	200	225	. . .	200	215
America	200	225	. . .	200	215
Verona	200	225	. . .	200	215
Palermo	185	210	160	184	196

La Veloce.

PIROSCAFI	STATI UNITI		PLATA		CENTRO AMERICA
	Nuova York Boston e Filadelfia	Nuova Orleans	Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	(Montevideo e Buenos Aires)	
Duca di Genova	200	225	200	215	. . .
Stampalia	200	225	200	215	. . .
Europa	190	215	189	201	. . .
Savoia	190	215	189	201	. . .
Siena	185	210	184	196	210
Bologna	185	210	184	196	210

Lloyd Italiano.

PIROSCAFI	STATI UNITI		PLATA	
	Nuova York Boston e Filadelfia	Nuova Orleans	Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Montevideo e Buenos Aires
Principessa Mafalda			210	225
Taormina	200	225	200	215
Caserta	190	215	189	201
Cordova	190	215	189	201
Indiana	190	215	189	201
Luisiana	190	215	189	201

Italia.

PIROSCAFI	STATI UNITI		CANADA (Halifax)	PLATA		
	Nuova York Filadelfia e Boston	Nuova Orleans		Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Montevideo e Buenos Aires	Rosario di Santa Fe
Ancona	200	225		200	215	220
Italia	190	215		189	201	206
Brasile	190	215		189	201	206
Napoli	185	210	160	184	196	201
Ravenna				179	186	191
Toscana				179	186	191

Lloyd Sabauda.

PIROSCAFI	STATI UNITI (Nuova York)	PLATA	
		Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Montevideo e Buenos Aires
Tomaso di Savoia	200	200	215
Principe di Udine	200	200	215
Regina d'Italia	185	184	196

Norddeutscher Lloyd.

PIROSCAFI	STATI UNITI (Nuova York)
Berlin	200
Kaiser Wilhelm der Grosse	190
Königin Luise	190
König Albert	190
Prinzess Irene	190
Barbarossa	190
Friedrich der Grosse	190
Neckar	185

Hamburg-Amerika Linie.

PIROSCAFI	STATI UNITI (Nuova York)	PLATA	
		Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Montevideo e Buenos Aires
Moltke	190	189	201
Hamburg	190	189	201
Cincinnati	190	. .	. .
Cleveland	190	. .	. .
Batavia	165	165	176

White Star Line.

PIROSCAFI	STATI UNITI	
	Nuova York	Boston
Adriatic	200	. .
Cedric	190	. .
Celtic	190	. .
Cretic . . . . .	. .	190
Canopic . . . . .	. .	190

Anchor Line.

PIROSCAFI	STATI UNITI	
	Nuova York	Nuova Orleans
Italia	170	195
Perugia	158	185
Calabria	158	185

La Ligure-Brasillana.

PIROSCAFI	STATI UNITI (Nuova York)	PLATA	
		Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Montevideo e Buenos Aires
Garibaldi	190	189	201
Cavour	190	189	201

Siculo-Americana.

PIROSCAFI	Stati Uniti (Nuova York)	PLATA	
		Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Montevideo e Buenos Aires
San Guglielmo	200	200	215
San Giorgio	190	189	201
San Giovanni	190	189	201

Roma, addì 13 aprile 1914.

Il Ministro
DI SAN GIULIANO.

B. — Deliberazione del Commissariato dell'emigrazione.

IL COMMISSARIATO DELL'EMIGRAZIONE

Visto l'art. 14 della legge sull'emigrazione del 31 gennaio 1901, n. 23;

Sentito il parere della Direzione Generale della Marina Mercantile e delle Camere di Commercio di Genova, Napoli, Palermo, Messina e Venezia, e tenuto conto delle informazioni di cui tratta l'articolo sopra citato;

DELIBERA :

Sono approvati i noli massimi indicati nella seguente tabella, pel trasporto degli emigranti, dal 1° maggio al 31 agosto 1914.

Cyp. Fabre & C.ie

PIROSCAFI	STATI UNITI (Nuova York)
Canadà	190
Sant'Anna	190
Venezia	190
Madonna	190

Société Générale de Transports maritimes à vapeur.

PIROSCAFI	PLATA	
	Scali al Brasile (Rio de Janeiro e Santos)	Montevideo e Buenos Aires
Valdivia	184	196
Salta	184	196
Paranà	179	191
Plata	179	191
Pampa	179	191
Formosa	179	191
Algérie	169	176

Compagnie Générale Transatlantique.

PIROSCAFI	STATI UNITI (Da Modane a Nuova York, via Havre) (1)
France	200
La Provence	195
La Lorraine	190
La Savoie	190
Rochambeau	190
Chicago.	185

(1) Sotto l'osservanza delle norme speciali stabilite per la *Compagnie Générale Transatlantique*.

Roma, addì 11 aprile 1914.

Il Commissario Generale
GALLINA.

2. Relazione del Commissariato dell'emigrazione sul procedimento seguito per la determinazione dei noli massimi per il trasporto degli emigranti nel secondo quadrimestre 1914.

(15 aprile 1914).

Come prescrive l'art. 14 della legge sull'emigrazione, non più tardi del 15 corrente dovevano fissarsi i noli massimi da praticarsi dai vettori per il trasporto degli emigranti nel 2° quadrimestre (maggio-agosto) del corrente anno.

Neppure per questo quadrimestre fu possibile al Commissariato venire ad un accordo con tutti i vettori; quindi si rese necessario seguire la procedura stabilita dal predetto articolo per la determinazione dei noli da parte del Ministro degli Affari Esteri, dopo sentito il parere del Consiglio Superiore di Marina.

I. — Proposte dei vettori.

A. *In linea generale:*

Dall'esame delle proposte (allegato A) risulta che, ad eccezione della Società « Italia » che propose il mantenimento dei noli in vigore per le linee del Sud, chiedendo soltanto un aumento di 10 lire per quelle del Nord al pari della « Fabre » e del « Norddeutscher Lloyd », quasi tutti gli altri vettori insistettero nelle precedenti proposte che si aggirano, in aumento dei noli attuali, da un minimo di 5 lire ad un massimo di 50, secondo i piroscafi e secondo le linee.

Vi furono poi le Società « Siculo-Americana », per tutte le linee, « Ligure-Brasiliana » e « Lloyd Sabauda », per quelle del Sud, e « Lloyd Italiano », pel solo Plata, che fecero proposte superiori a quelle fatte pel primo quadrimestre; e cioè la prima di lire 20 pel Nord e di lire 30 pel Sud, la seconda di lire 5 pel Brasile e di lire 10 pel Plata, la terza di lire 12 a 15 pel Brasile e di 14 a 15 pel Plata, e la quarta di lire 5 per il Plata.

La « Transatlantica francese », infine, chiese un aumento di 5 lire sui noli in corso, meno che pel piroscafo *Chicago*, pel quale propose fosse mantenuto il nolo vigente.

Oltre alle ragioni esposte nelle precedenti occasioni, che vennero riprodotte da quasi tutti i vettori a sostegno delle loro proposte, alcuni di essi giustificarono le loro richieste coll'aumento delle paghe e panatiche accordate al personale e perfino coll'aggravio derivante dall'applicazione del Decreto che stabilisce le indennità da attribuirsi agli emigranti respinti dai porti d'imbarco. Altra ragione portata da gran parte di vettori è quella dello scarso movimento emigratorio, specie pel Sud, e delle previsioni sfavorevoli del traffico in generale pel prossimo quadrimestre, per cui qualche Compagnia dichiarò di essere stata indotta al disarmo di qualche piroscafo.

B. *In linea specifica:*

Il « Lloyd Sabaudò » insistette perchè fosse tolta la speciale riduzione di lire 5 apportata ai suoi piroscafi tipo *Regina d'Italia* per il quadrimestre in corso, e giustificò la sua richiesta facendo confronti con le caratteristiche di altri piroscafi e coi noli assegnati ai medesimi.

II. — Pareri richiesti per legge.

A norma di legge, il Commissariato ha chiesto il parere delle principali Camere di Commercio del Regno e della Direzione Generale della Marina Mercantile, nonchè le informazioni agli Ispettorati dipendenti nei porti.

Le Camere di Commercio di Napoli, Palermo e Messina furono concordi per il mantenimento dei noli correnti, mentre quella di Venezia, pur non dando parere esplicito, diede ragguagli sui prezzi e noli delle merci e dei carboni che porterebbero alla stessa conclusione. La Camera di Genova, invece, rispecchiando in tutto le proposte e le ragioni della maggior parte dei vettori nazionali, espresse parere che i noli per gli emigranti dovessero essere aumentati del 10 % per Nuova York e del 15 % per il Plata.

Gli Ispettori dell'emigrazione nei porti di Genova, Napoli, Palermo e Messina, dopo di aver dimostrato che non vi sono ragioni

nè di aumenti nè di diminuzioni nei noli, opinarono concordemente che fossero riconfermati quelli attualmente in vigore.

La Direzione Generale della Marina Mercantile, analogamente interpellata, ha rilevato che il prossimo quadrimestre non si presentava florido per l'industria dell'armamento, sia per la crisi economica dell'Argentina e per la minaccia di leggi restrittive dell'emigrazione negli Stati Uniti, sia per i maggiori nuovi aggravii derivanti dall'applicazione del noto decreto fissante le indennità agli emigranti respinti, sia, in confronto della bandiera italiana, per l'aumento delle paghe agli equipaggi. Tali aggravii, a detta della Marina Mercantile, non avrebbero potuto essere compensati dal minor costo del carbone e perciò sarebbe stata di avviso, in linea generale, di concedere qualche lieve aumento nei prezzi dei noli per le linee del Sud America, lasciando invariati i noli per il Nord e per il Centro America. Se però non fosse stata accettata la proposta di aumento per tutti i piroscafi addetti alle linee del Sud, l'aumento, nella misura di lire 10, avrebbe potuto concedersi ai soli transatlantici aventi una velocità, alle prove, superiore alle 16 miglia.

B. In linea specifica:

In quanto poi alle domande specifiche, la Direzione Generale della Marina Mercantile ha espresso il parere seguente:

Che fosse opportuno assegnare ai piroscafi *Re d'Italia* e *Regina d'Italia* del « Lloyd Sabaudò » lo stesso nolo fissato per i piroscafi *Savoia* della « Veloce », *Brasile* dell' « Italia », *Cavour* e *Garibaldi* della « Ligure-Brasiliana » e *San Giorgio* e *San Giovanni* della « Siculo-Americana », poichè riteneva che i due piroscafi del « Lloyd Sabaudò » non fossero inferiori agli altri citati, nè come stazza, nè come età, nè come velocità, nè per le altre caratteristiche in genere; credeva perciò equo aumentare di lire 5 il nolo ad essi assegnato per il quadrimestre in corso.

III. — Informazioni ed indagini.

Come di regola, il Commissariato ha proceduto alle più accurate indagini per raccogliere gli elementi necessari alla formazione del criterio che deve seguire nel fissare i noli.

Noli in porti esteri. — Dai rapporti dei RR. Consoli nei porti europei (all. B) risultò che nella maggior parte di quei porti i prezzi praticati per il trasporto degli emigranti nelle Americhe erano rimasti pressochè stazionari. Si notarono bensì delle forti riduzioni nelle tariffe in alcuni porti del Nord Europa per le destinazioni dell'America del Nord, come pure dai porti di Lisbona e Cadice per quelli del Sud America, ma si trattava di tariffe in concorrenza.

Si ebbe pure notizia da Boston che il nolo della « White Star Line » per l'Italia era rimasto invariato, mentre la stessa Compagnia aveva ridotto da lire 200 a 192.50 il prezzo dei biglietti prepagati dall'Italia. Anche i noli dall'Habana all'Europa erano rimasti invariati per tutte le destinazioni.

Costo dei carboni. — Diamo qui appresso un prospetto dei prezzi e noli dei carboni (in scellini) negli ultimi cinque mesi, confrontati con quelli del corrispondente periodo precedente.

	Prezzi del carbone di 1 ^a qualità (in scellini)		Noli da Cardiff (in scellini)			
			a Genova		a Rio de la Plata	
1 ^a settimana di:	1912	1913	1912	1913	1912	1913
Novembre . . .	16,9 a 17	20,3 a 20,9	13,6 a 14	7,10 ¹ / ₂ a 8,3	23 a 24	15 a 17
Dicembre . . .	18 a 18,3	21 a 21,6	11,6 a 12,6	7,6 a 8	—	14,3 a 16
	1913	1914	1913	1914	1913	1914
1 ^a settimana di:	—	—	—	—	—	—
Gennaio . . .	18,9 a 19	19,6 a 20	10,7 ¹ / ₂ a 11	6,9 a 7,6	17,6 a 19,9	13,6 a 15,9
Febbraio . . .	18,6 a 19,6	18,9 a 19,3	11 a 11,9	6,6 a 6,9	17,3 a 17,6	14,3 a 15,9
Marzo	19,3 a 19,9	18,9 a 19	8,6 a 9	—	15,9 a 16,3	14,3 a 14,9

Dal prospetto suddetto risulta che tanto il prezzo del carbone quanto i noli del trasporto di questa merce sono andati ribassando sensibilmente dal novembre ad oggi, e che il costo complessivo di una tonnellata di carbone ha diminuito, relativamente a quello del corrispondente periodo precedente.

Movimento dell'emigrazione. — Dall'esame delle statistiche dell'emigrazione durante gli ultimi mesi risulta che soltanto pel Brasile e Plata si è avuta negli ultimi tre mesi una sensibile diminuzione nelle partenze, mentre nel novembre il numero degli emigranti ha superato quello del novembre 1912. I ritorni invece sono in aumento, ed il fatto che le partenze indette per il corrente mese di aprile sono più numerose degli altri anni induce a prevedere una intensificazione dei ritorni nei prossimi mesi.

Per gli Stati Uniti, al contrario, il numero totale delle partenze nel periodo considerato ha superato quello del corrispondente periodo precedente, mentre la cifra dei rimpatriati non è stata notevolmente inferiore.

Si sa poi che il quadrimestre maggio-agosto dà, di norma, un contributo maggiore agli espatri del quadrimestre precedente per l'America del Nord e presso a poco uguale al precedente per quanto concerne l'America del Sud.

IV. — Conclusioni del Commissariato.

Dal complesso degli elementi presi in esame, il Commissariato è venuto nella determinazione di non modificare i noli del trasporto degli emigranti durante il prossimo quadrimestre; ma la predetta determinazione non poteva essere variata dal Commissariato perchè i pareri e le informazioni raccolte erano in gran parte favorevoli al mantenimento dei noli attuali, se si fa eccezione della Direzione Generale della Marina Mercantile, che proponeva un lieve aumento generale per i noli della linea del Sud America.

Comunicare ai vettori le suddette deliberazioni del Commissariato, all'infuori delle tre Compagnie francesi « Transports Maritimes », « Cyp Fabre » e « Transatlantique », che hanno accettato

le proposte del Commissariato, tutte le altre Compagnie hanno insistito nelle loro domande di aumenti, chiedendo che fosse dato corso alla procedura prescritta dall'art. 14 della legge.

Però il Commissariato, per i motivi di indole generale già esposti nelle precedenti relazioni al Consiglio Superiore di Marina, per il fatto che il prezzo del carbone era diminuito e che il quadrimestre prossimo è uno di quelli durante i quali il movimento emigratorio permane notevole, ritenne fermamente che i noli in corso non dovessero per il momento essere variati, anche per seguire la teoria più volte espressa dalla Direzione Generale della Marina Mercantile, che non si debba troppo di sovente turbare, con mutazioni non indispensabili, il tasso dei noli degli emigranti.

E neppure avrebbe potuto consentire nella proposta fatta in via subordinata dalla predetta Direzione Generale, di applicare cioè un aumento di 10 lire ai noli sui soli piroscafi diretti al Sud che svilupparono *alle prove* una velocità superiore alle 16 miglia, perchè tale aumento avrebbe portato uno spostamento non giustificato nella classifica generale dei piroscafi in riguardo dei noli. Tanto è vero che di esso avrebbero usufruito, oltre al piroscafo *Savoia* della « Veloce », ben cinque piroscafi dei « Transports Maritimes » (Valdivia, Salta, Plata, Paranà e Pampa) che sono classificati in categorie inferiori e che non meritano verun aumento.

Il Commissariato ritenne perciò:

A. *In via generale:*

di non arrecare alcun aumento ai noli vigenti, tanto per il Nord che per il Sud, convinto che essi erano tuttora oltremodo remunerativi e rispondenti alle condizioni del mercato, quali si prevede siano per essere nel prossimo quadrimestre.

B. *In via specifica:*

di non consentire all'aumento chiesto dal « Lloyd Sabauda » per i piroscafi tipo *Regina d'Italia*, poichè il nolo dei detti piroscafi era stato ridotto sul conforme parere del Consiglio Superiore di Marina, appunto per le manchevolezze riscontrate nel servizio fatto dai piroscafi di detta Compagnia.

Il Consiglio Superiore di Marina, cui furono sottoposte le ragioni dei vettori e le osservazioni del Commissariato, espresse parere (1) che per il 2° quadrimestre 1914 convenisse aumentare di lire cinque i noli per le linee dell'America del Sud, lasciando invariati quelli per le linee del Nord e Centro America.

Ritenne inoltre che dovesse essere accolta la domanda specifica del « Lloyd Sabaudò », concedendo un aumento di cinque lire ai piroscafi tipo *Regina*, oltre l'aumento generale proposto di lire cinque per le linee del Sud America.

Il Ministro degli Affari Esteri, accogliendo in massima le proposte del Commissariato, fissò i noli in contestazione col decreto del 13 aprile 1914, riportato a pag. 27.

(1) Vedasi allegato E, lettera B, a pag. 176.